

《习近平谈治国理政》第三卷5种少数民族文字版出版发行

新华社北京1月17日电 《习近平谈治国理政》第三卷蒙古文、藏文、维吾尔文、哈萨克文、朝鲜文5种少数民族文字版，近日由民族出版社出版，面向全国发行。

《习近平谈治国理政》第三卷由中共中央宣传部(国务院新闻办公室)会同中央党史和文献研究院、中国外文局编辑，收入了习近平总书记在2017年10月18日至2020年1月13日期间的报告、讲话、谈话、演讲、批示、指示、贺信等92篇，还收入习近平同志这段时间内的图片41幅。全书分为19个专题，生动记录了以习近平同志为核心的中共中央，着眼中华民族伟大复兴

的战略全局和世界百年未有之大变局，不忘初心、牢记使命，统揽伟大斗争、伟大工程、伟大事业、伟大梦想，团结带领全党全国各族人民推动党和国家各项事业取得新的重大进展的伟大实践，集中展示了马克思主义中国化的最新成果，充分体现了我们党为推动构建人类命运共同体贡献的智慧方案，是全面系统反映习近平新时代中国特色社会主义思想的权威著作。

为帮助民族地区广大干部群众读原著、学原文、悟原理，用习近平新时代中国特色社会主义思想武装头脑、指导实践，中共中央宣传部、国家民族事务委员会组织

中国民族语文翻译局和民族出版社，组建国内少数民族文字一流专家团队，完成《习近平谈治国理政》第三卷少数民族文字版翻译出版工作。

《习近平谈治国理政》第三卷少数民族文字版的出版发行，有利于民族地区广大干部群众更加全面深入、系统准确地学习宣传贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想，进一步增强“四个意识”、坚定“四个自信”、做到“两个维护”，铸牢中华民族共同体意识，为实现中华民族伟大复兴的中国梦凝聚磅礴力量，共创中华民族的美好未来。

习近平出席2022年世界经济论坛视频会议并发表演讲

强调要在历史前进的逻辑中前进 在时代发展的潮流中发展 坚定信心 勇毅前行 共创后疫情时代美好世界

新华社北京1月17日电 国家主席习近平17日在北京出席2022年世界经济论坛视频会议并发表题为《坚定信心 勇毅前行 共创后疫情时代美好世界》的演讲。

习近平首先指出，再过两周，中国农历虎年新春就要到来。在中国文化中，虎是勇敢和力量的象征，中国人常说生龙活虎、龙腾虎跃。面对当前人类面临的严峻挑战，我们要如虎添翼、虎虎生威，勇敢战胜前进道路上各种险阻，全力扫除新冠肺炎疫情阴霾，全力促进经济社会恢复发展，让希望的阳光照亮人类！

习近平强调，当今世界正在经历百年未有之大变局。这场变局不限于一时一事、一国一域，而是深刻而宏阔的时代之变。时代之变和世纪疫情相互叠加，世界进入新的动荡变革期。如何战胜疫情？如何建设疫后世界？这是世界各国人民共同关心的重大问题，也是我们必须回答的紧迫的重大课题。

习近平强调，“天下之势不盛则衰，天下之治不进则退。”世界总是在矛盾运动中发展的，没有矛盾就没有世界。纵观历史，人类正是在战胜一次次考验中成长、在克服一场场危机中发展。我们要在历史前进的逻辑中前进，在时代发展的潮流中

发展。要善于从历史长周期比较分析中进行思考，又要善于从细微处洞察事物的变化，在危机中育新机、于变局中开新局，凝聚起战胜困难和挑战的强大力量。

第一，携手合作，聚力战胜疫情。事实再次表明，在全球性危机的惊涛骇浪里，各国不是乘坐在190多条小船上，而是乘坐在一条命运与共的大船上。小船经不起风浪，巨舰才能顶住惊涛骇浪。坚定信心、同舟共济，是战胜疫情的唯一正确道路。任何相互掣肘，任何无端“甩锅”，都会贻误战机、干扰大局。世界各国要加强国际抗疫合作，积极开展药物研发合作，共筑多重抗疫防线，加快建设人类卫生健康共同体。特别是要用好疫苗这个有力武器，确保疫苗公平分配，加快推进接种速度，弥合国际“免疫鸿沟”，把生命健康守护好、把人民生活保障好。

第二，化解各类风险，促进世界经济稳定复苏。世界经济正在走出低谷，但也面临诸多制约因素。我们要探索常态化疫情防控条件下的经济增长新动能、新生活新模式、人员往来新路径，推进跨境贸易便利化，保障产业链供应链安全畅通，推动世界经济复苏进程走稳走实。世界各国要坚持真正的多

边主义，坚持拆墙而不筑墙、开放而不隔绝、融合而不脱钩，推动构建开放型世界经济，推动经济全球化朝着更加开放、包容、普惠、平衡、共赢的方向发展，让世界经济活力充分迸发出来。推动世界经济走出危机、实现复苏，必须加强宏观政策协调。主要经济体要树立共同意识，强化系统观念，加强政策信息透明和共享，协调好财政、货币政策目标、力度、节奏。主要发达国家要采取负责任的经济政策，把控制好政策外溢效应，避免给发展中国家造成严重冲击。国际经济金融机构要发挥建设性作用，凝聚国际共识，增强政策协同，防范系统性风险。

第三，跨越发展鸿沟，重振全球发展事业。全球发展进程正在遭受严重冲击，人类发展指数30年来首次下降，一些发展中国家因疫返贫、因疫生乱，发达国家也有很多人陷入生活困境。不论遇到什么困难，我们都要坚持以人民为中心的发展思想，把促进发展、保障民生置于全球宏观政策的突出位置，落实联合国2030年可持续发展议程，促进现有发展合作机制协同增效，促进全球均衡发展。我们要坚持共同但有区别的责任原则，在发展框架内推进应对气候变化国际合作，落实《联

合国气候变化框架公约》第二十六次缔约方大会成果。发达国家要率先履行减排责任，落实资金、技术支持承诺，为发展中国家应对气候变化、实现可持续发展创造必要条件。全球发展倡议是向全世界开放的公共产品。中国愿同各方携手合作，共同推进倡议落地，努力不让任何一个国家掉队。

第四，摒弃冷战思维，实现和平共处、互利共赢。当今世界并不太平，煽动仇恨、偏见的言论不绝于耳，由此产生的种种围堵、打压甚至对抗对世界和平安全有害而无一利。历史反复证明，对抗不仅于事无补，而且会带来灾难性后果。搞保护主义、单边主义，谁也保护不了，最终只会损人害己。搞霸权霸凌，更是逆历史潮流而动。国家之间难免存在矛盾和分歧，但搞你输我赢的零和博弈是无济于事的。和平发展、合作共赢才是人间正道。不同国家、不同文明要在彼此尊重中共同发展，在求同存异中合作共赢。我们要顺应历史大势，致力于稳定国际秩序，弘扬全人类共同价值，推动构建人类命运共同体。要坚持对话而不对抗、包容而不排他，反对一切形式的单边主义、保护主义，反对一切形式的霸权主义和强权政治。(下转四版)

加快建设现代化美好安徽 以优异成绩迎接党的二十大胜利召开 省十三届人大五次次会议隆重开幕

郑栅洁主持大会 王清宪作《政府工作报告》



1月17日上午，安徽省第十三届人民代表大会第五次会议在合肥隆重开幕。 安徽日报记者 徐国康 摄

安徽日报讯(记者 范孝东 朱胜利)1月17日上午，安徽省第十三届人民代表大会第五次会议在合肥隆重开幕。来自全省各地、各条战线的代表肩负全省人民重托出席大会，依法履行宪法法律赋予的神圣职责。

会场布置简朴、气氛热烈。主席台帷幕中央，10面鲜艳的红旗簇拥着庄严的国徽。二楼眺台上，悬挂着“衷心拥护‘两个确立’ 忠诚践行‘两个维护’ 加快建设现代化美好安徽 以优异成绩迎接党的二十大胜利召开”的巨幅标语，鼓舞人心，催人奋进。

省十三届人大五次会议应到代表730人，因病因事请假43人。出席本次全体会议的代表687人，符合法定人数。

省委书记、省人大常委会党组书记、大会执行主席郑栅洁主持大会。

上午9时许，郑栅洁宣布，安徽省第十三届人民代表大会第五次会议开幕。全体起立，高唱国歌，雄壮旋律响彻全场。

大会执行主席郑栅洁、程丽华、张西明、刘孝华、沈素刚、陶明伦、宋国权、谢广祥、刘明波、沈强、魏晓明、白金明、汪卫东、张永、杜延安、杨军、吴斌、史泽云、张万方在主席台前排就座。

王清宪、张昌尔、唐良智、张宝顺、李锦斌、卢荣景、王金山、王学军、方兆祥、杨多良、

刘惠、虞爱华、张韵声、丁向群、郭强、张红文、汪一光、王贵胜、何树山、王翠凤、李建中、张曙光、杨光荣、周喜安、邓向阳、刘莉、肖超英、孙云、姚玉舟、夏涛、李修松、牛立文、韩军、孙丽芳、郑宏、李和平、郑永飞、董开军、陈武、南晓敏、蔡宏伟、史胜林、臧世凯、詹夏来、胡连松、沈卫国、陈先森、花建慧、梁卫国、李明、李卫华、薛江武、徐继龙、卢俊保及主席团其他成员在大会主席台就座。

在热烈的掌声中，省人民政府省长王清宪作《政府工作报告》。报告共分三部分：一、2021年工作回顾；二、2022年重点工作；三、切实增强政府公信力和执行力。

王清宪在报告中说，2021年是党和国家历史上具有里程碑意义的一年。全省人民昂扬奋进，隆重庆祝中国共产党成立100周年，全面建成小康社会，踏上了第二个百年奋斗目标进军的新征程。全省上下坚持以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导，认真学习贯彻党的十九大和十九届历次全会精神，深入贯彻习近平总书记对安徽作出的系列重要讲话指示批示，全面落实党中央、国务院各项决策部署及省委工作要求，统筹疫情防控和经济社会发展，攻坚克难，团结奋斗，加快打造具有重要影响力的“三地一区”，经济实力跃上新台阶，畅通经济循环展现新作为，科技创新结出新成果，产业结构调整取得新进展，生态环境质量得到新改善，人民生活水平有了新提升，实现了“十四五”良好开局。

王清宪指出，2022年是党的二十大召开之年，是全面落实省第十一次党代会精神、加快建设现代化美好安徽的重要一年，必须以强烈的政治担当和使命担当做好政府工作。做好今年政府工作的总体要求是：以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导，全面贯彻党的十九大和十九届历次全会精神，全面落实习近平总书记对安徽作出的系列重要讲话指示批示，认真落实省第十一次党代会和省委书记王清宪对安徽作出的系列重要讲话指示批示，切实增强政府公信力和执行力，坚持稳中求进工作总基调，完整、准确、全面贯彻新发展理念，服务和融入新发展格局，全面深化改革，坚持创新驱动发展，推动高质量发展，坚持以供给侧结构性改革为主线，统筹疫情防控和经济社会发展，统筹发展和安全，继续做好“六稳”“六保”工作，持续改善民生，着力稳定全省经济基本盘，保持经济运行在合理区间，保持社会大局稳定，忠诚履职、奋勇争先，全面强化“两个坚持”、全力实现“两个更大”，加快打造具有重要影响力的“三地一区”，加快建设经济强、格局新、环境优、活力足、百姓富的现代化美好安徽，以优异成绩迎接党的二十大胜利召开。(下转四版)

凝心聚力抓落实 实干兴淮强担当 省十三届人大五次次会议淮南代表团认真审议政府工作报告

沈强参加 任泽锋主持 张孝成列席 陈儒江参加

本报讯 1月17日下午和晚上，省十三届人大五次次会议淮南代表团举行全体会议，认真审议《政府工作报告》。省人大常委会副主任沈强参加审议，市委书记任泽锋主持会议，市长张孝成列席会议。市人大常委会主任陈儒江，市委常委、市纪委书记、市监察委员会主任顾文，市委常委、常务副市长孙良鸿，副市长程俊华及全体代表参加审议。

会场气氛热烈，代表们踊跃发言。大家一致认为，报告政治站位高、总结成绩实、工作谋划准，符合中央要求，契合安徽实际，是一个开拓创新、凝聚人心、催人奋进的好报告。

沈强在审议时说，报告坚持以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导，全面贯彻党的十九大和十九届历次全会精神，全面落实习近平总书记对安徽作出的系列重要讲话指示批示，全面落实省第十一次党代会及省委经济工作会议部署，体现了新发展理念、稳中求进工作总基调和改革创新、忠诚担当精神，是一个实事求是、切实可行、拉高标杆、推动高质量发展的好报告，完全赞同这个报告。

沈强指出，农业是安天下、保民生的大事。要大力实施“两强一增”行动计划，加快构建现代化农业产业体系；要监督推动《乡村振兴促进法》的施行，充分发挥立法在乡村振兴中的保障和推动作用；要巩固拓展脱贫攻坚成果同乡村振兴有效衔接，确保脱贫攻坚成果持续巩固，推动乡村全面振兴。

沈强强调，近年来，淮南市社会安定和谐、经济发展势头向好，城市转型发展迈出可喜步伐。下一步，要按照省政府工作报告部署要求，抢抓皖北振兴等战略机遇，以推进“产业转型、城市更新、乡村振兴、生态修复、社会治理”五大攻坚行动为抓手，推动经济社会发展全面绿色转型，加快建设现代化美好淮南。

任泽锋在审议时说，报告站位高远，成绩总结全面，工作思路清晰，任务部署精准，具有很强的政治性、针对性、时代性和实践性，完全赞同这个报告。

任泽锋表示，淮南将紧密结合实际，全面落实好报告各项部署要求，大力实施“产业转型、城市更新、乡村振兴、生态修复、社会治理”五大攻坚行动，让淮南这座老工业城市焕发新的生机活力。坚持扬长补短，充分发挥区位、产业、交通、科教等优势，大力开展“双招双引”，全力推进园区建设，持续谋划建设一批大项目、好项目。坚持人民至上，全面抓好全国文明城市创建，稳步推进城中村、棚户区征收改造，加快补齐城镇基础设施短板；推动乡村全面振兴，在产业发展上做文章，高水平推进美丽乡村建设。坚持生态优先，推进污染防治，抓好采煤沉陷区综合治理，持续优化生态环境。创新社会治理方式，加强网格化管理服务工作，推进基层社会治理体系和治理能力现代化。树立正确用人导向，营造勇于担当、干事创业的浓厚氛围，加快建设现代化美好淮南，以优异成绩迎接党的二十大胜利召开。(下转四版)

好报告各项部署要求，大力实施“产业转型、城市更新、乡村振兴、生态修复、社会治理”五大攻坚行动，让淮南这座老工业城市焕发新的生机活力。坚持扬长补短，充分发挥区位、产业、交通、科教等优势，大力开展“双招双引”，全力推进园区建设，持续谋划建设一批大项目、好项目。坚持人民至上，全面抓好全国文明城市创建，稳步推进城中村、棚户区征收改造，加快补齐城镇基础设施短板；推动乡村全面振兴，在产业发展上做文章，高水平推进美丽乡村建设。坚持生态优先，推进污染防治，抓好采煤沉陷区综合治理，持续优化生态环境。创新社会治理方式，加强网格化管理服务工作，推进基层社会治理体系和治理能力现代化。树立正确用人导向，营造勇于担当、干事创业的浓厚氛围，加快建设现代化美好淮南，以优异成绩迎接党的二十大胜利召开。(下转四版)

1月17日下午，省十三届人大五次次会议淮南代表团举行全体会议，认真审议《政府工作报告》。本报记者 苏国义 摄

